



Fitxa tècnica

Guió Thomas Bidegain, Rodney Al Haddad, Jihad Hojeily, Nadine Labaki, Bas-sam Nessim **Fotografia** Christophe Offenstein **Música** Khaled Mouzanar **Interpretació** Nadine Labaki, Kevin Abboud, Claude Baz Moussawbaa, Julian Farhat, Ali Haidar, Layla Hakim, Yvonne Maalouf, Antoinette Noufaily, Petra Saghbini, Mostafa Al Sakka, Sasseen Kawzally, Caroline Labaki **Durada** 102 min **Gènere** Comèdia dramàtica **Llengües** Àrab, rus i anglès, amb subtítols en espanyol

Sinopsi

En el camí que porta al cementiri del poble, una processó de dones de negre afronta estoicament la calor del sol estrenyent contra elles les fotos dels seus marits, dels seus pares o dels seus fills. Algunes porten vel, unes altres una creu, però totes comparteixen el mateix dol, conseqüència d'una guerra funesta i inútil. En arribar a l'entrada del cementiri, el seguici es divideix en dos: un musulmà, l'altre cristià. Amb el rerefons d'un país estripat per la guerra, *¿Y ahora adónde vamos?* narra la determinació sense fissures d'un grup de dones de totes les religions per protegir a la seva família i al seu poble de les amenaces exteriors. Demostrant un gran enginy, inventant estratagemes, unides per una amistat indestructible, aquestes dones només tenen un objectiu: distreure l'atenció dels homes i fer que s'oblidin de la seva còlera i de la seva indiferència. Però quan els esdeveniments prenen una orientació tràgica, fins a on estaran disposades a arribar per no perdre els que encara queden? (labutaca.net)

Crítica

Moros i cristians

Un poblet aïllat del Líban, on coexisteixen musulmans i cristians. Cert aïllament i la bondat natural de la gent podrien fer pensar que allà és possible la convivència pacífica. Però el clima d'enfrontament violent del país no deixa d'afectar-los, i es produeixen les provocacions des d'un costat i l'altre. Les dones, més raonables que els homes, tracen un pla astut per distreure'ls d'aquestes picabaralles. Aconsegueixen que les joves ucraïneses d'una revista ambulat passin uns quants dies al poble, i sens dubte que almenys d'entrada això ajuda a rebaixar la tensió entre els homes.

La libanesa **Nadine Labaki**, coguionista, directora i actriu, va sorprendre el 2007 amb la comèdia coral femenina *Caramel*. La seva nova cinta, coescrita altra vegada amb Rodney Al Haddid i Jihad Hojeily, comparteix alguns traços amb la seva predecessora, sobretot la importància de les dones i els nombrosos personatges. En canvi el 'look' és més realista, menys 'encaramel·lat' si se'ns permet el joc de paraules. Això no impedeix que Labaki s'arrisqui amb una barreja 'màgica' de tons, que no sempre funciona, entre la comèdia lleugera, gairebé el sàinet, i la tragèdia pura i dura, amb moments surrealistes, i fins i tot diversos passatges de musical. Tot això per traçar una paràbola sobre la necessitat de buscar punts de trobada per a la convivència de musulmans i cristians. I en aquest sentit se subratlla el paper essencial de la dona, la força i l'instint de supervivència que tenen les mares de família.

Val la pena subratllar l'originalitat d'algunes solucions narratives de *¿Y ahora adónde vamos?*, amb què Labaki fa jocs malabars sorprenents per no ofendre la sensibilitat religiosa de ningú. En aquest sentit, i malgrat alguns passatges en el tall de la navalla, es pot dir que domina la intenció d'una mirada amable, per exemple en el retrat del sacerdot i l'imant del llogaret, els quals malgrat les seves prèdiques pacífiques no aconsegueixen persuadir els seus fidels que les seves creences els haurien de portar a respectar els altres. La directora se les arregla per oferir a l'espectador una injecció d'optimisme que no deixa de ser realista. (decine.com)

“¿Y ahora adónde vamos?”: premis i seleccions principals

Festival de Canes 2011

Premi François Chalais
Premi del Jurat Ecumènic - Menció Especial
Nominada al premi Un Certain Regard

Festival de Cinema del Sud, Oslo 2011

Premi del públic

Festival Internacional de Cinema de Sant Sebastià 2011

Premi del públic a la millor pel·lícula europea

Festival de Cinema d'Estocolm 2011

Premi Cavall de Bronze al millor guió i a la millor música

Festival Internacional de Cinema de Toronto 2011

Premi del públic

Premis del Cercle de Dones Crítiques de Cinema 2012

Premi WFCC a la millor pel·lícula estrangera de dones o sobre dones

Nadine Labaki

Filmografia com a directora

2018 *Capharnaüm*

2014 *Río, te amo* (segment "O Milagre")

2011 *¿Y ahora adónde vamos?*

2007 *Caramel*

Biografia



Nascuda al Líban l'any 1974, estudia batxillerat a Beirut el 1993. Es diploma en estudis audiovisuals a la universitat de Saint Joseph de Beirut (IESAV). El 1997 realitza a la universitat *11 rue Pasteur*, amb el qual obté el premi al millor curtmetratge a la Biennal del Cinema Àrab de l'IMA (París, 1998). Després, dirigeix espots de televisió i videoclips per a importants intèrprets de l'Orient Mitjà pels quals obté reconeixements entre el 2002 i el 2003. El 2004 participa en un *stage* del Festival de Canes per escriure *Caramel*, el seu primer llargmetratge, estrenat l'agost de 2007 després de ser seleccionat en la Quinzena de Realitzadors del Festival de Canes.



rganització:



En conveni amb:



Amb el suport de:

